

SVEN®

Стереонаушники
с микрофоном

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



E-109M

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

НАЗНАЧЕНИЕ

Стереонаушники канального типа с микрофоном SVEN E-109M предназначены для работы со звуковыми картами ПК и другими совместимыми с ними мобильными устройствами. Микрофон и кнопка приема вызова/паузы установлены на кабеле для удобства общения по телефону.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Стереонаушники с микрофоном — 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более 15 минут) — это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Разъем 3,5 мм (4 pin) для подключения мобильных устройств.
- Кнопка приема вызова/паузы.
- Кабель с тканевой оплеткой, препятствующей его запутыванию.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите штекер 4 pin наушников к разъему выхода источника сигнала (телефон, смартфон, плеер и т. п.), как показано на схеме (рис. 1).
- Уровень громкости наушников настройте с помощью регулятора громкости источника сигнала.

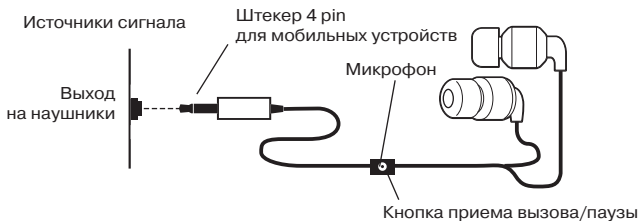


Рис. 1. Схема подключения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 103±5 микрофон: -58±3
Сопротивление, Ом	32
Частотный диапазон, Гц	наушники: 20–20 000 микрофон: 30–16 000
Мембрана, мм	Ø10
Тип разъема	мини-джек (стерео) Ø 3,5 мм (4 pin)
Длина кабеля, м	1,2
Вес, г	13

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция TM SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Техническая поддержка на сайте www.sven.fi.

Дякуємо Вам за купівлю стереонавушників TM SVEN!

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Ця Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищені авторським правом. Усі права захищені.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Стереофонічні навушники каналного типу SVEN E-109M призначені для роботи із звуковими картами ПК та іншими сумісними з ними мобільними пристроями. Мікрофон та кнопка прийому виклику/паузи встановлено на кабелі для зручності спілкування по телефону.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

Стереонавушники з мікрофоном — 1 шт.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

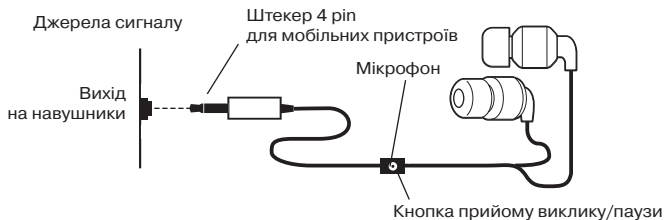
- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (понад 15 хвилин) — це призводить до погіршення слуху.

ОСОБЛИВОСТІ

- Роз'єм 3,5 мм (4 pin) для підключення мобільних пристроїв.
- Кнопка прийому виклику/паузи.
- Кабель з тканинним обплетенням для запобігання його заплутуванню.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Підключіть штекер 4 pin навушників до роз'єму аудіовиходу джерела сигналу (мобільний пристрій), як показано на схемі (мал. 1).
- Установіть необхідний рівень гучності навушників за допомогою регулятора гучності джерела сигналу.



Мал. 1. Схема підключення

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Чутливість, дБ	навушники 103±5 мікрофон -58±3
Частотний діапазон, Гц	навушники 20–20 000 мікрофон 30–16 000
Опір, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 10
Тип роз'єму	Ø 3,5 мм (4 pin) стерео міні-джек
Довжина кабелю, м	1,2
Вага, г	13

Примітки. Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій. У зв'язку з тим, що продукція ТМ SVEN постійно удосконалюється, технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

Технічна підтримка на сайті www.sven.fi.

Congratulations on your purchase of the SVEN stereo earbuds!

COPYRIGHT

SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

APPLICATION

SVEN E-109M channel type stereo in-ear earbuds are designed for operation with PC sound cards and other compatible mobile devices. The microphone and the call/pause button are on the cable for easy phone communication.

PACKAGE CONTENTS

Stereo earbuds with a microphone — 1 pc

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo earphones while driving.
- Don't use the stereo earphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- 3.5 mm (4 pin) connector for mobile devices.
- Call acceptance/Pause button.
- Fabric-covered cable, which prevents tangling.

CONNECTION AND OPERATION

- Connect the earbuds connector to the audio output jack of your audio source (mobile device), as shown in Fig. 1
- Adjust the earbuds volume level as desired with the volume control of a sound source.

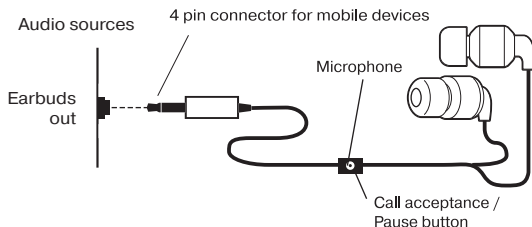


Fig. 1. Connection diagram

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones 103±5 microphone -58±3
Frequency range, Hz	headphones 20–20 000 microphone 30–16 000
Impedance, Ohm	32
Membrane, mm	Ø 10
Connection type	Ø 3.5 mm (4 pin) stereo mini-jack
Cable length, m	1.2
Weight, g	13

Notes. *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Technical support is on www.sven.fi.

Стереонаушники с микрофоном

SVEN®

E-109M

Импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года. Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

E-109M

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi. Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки. Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок. Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімїтед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



0B0921

E-109M